

# Encuesta sobre el impacto en la salud por el CoRonavIruS (CRISIS) V0.3

## *Formulario Breve de Seguimiento para Padres/Cuidadores*

**Licencia de atribución:** CC-BY-4.0 (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>)

Los cuestionarios CRISIS se desarrollaron a través de un esfuerzo de colaboración entre los equipos de investigación de Kathleen Merikangas y Argyris Stringaris en el National Institute of Mental Health Intramural Research Program Mood Spectrum Collaboration, y los de Michael P. Milham en el Child Mind Institute y el NYS Nathan S. Kline Institute for Psychiatric Research.

**Colaboradores de contenido y consultores:** Evelyn Bromet, Stan Colcombe, Kathy Georgiadis, Dan Klein, Giovanni Salum

**Coordinadores:** Lindsay Alexander, Ioanna Douka, Julia Dunn, Diana Lopez, Anna MacKay-Brandt, Ken Towbin

**Soporte técnico y de edición:** Irene Droney, Beth Foote, Jianping He, Georgia O' Callaghan, Judith Milham, Courtney Quick, Diana Paksarian, Kayla Sirois

Nuestro equipo alienta la notificación por anticipado de cualquier medio, informe científico o publicación de datos que se hayan recopilado con el CRISIS ([merikank@mail.nih.gov](mailto:merikank@mail.nih.gov)), aunque no es necesario. También alentamos a compartir voluntariamente los datos recolectados con el fin de realizar estudios psicométricos dirigidos por el Dr. Stringaris ([argyris.stringaris@nih.gov](mailto:argyris.stringaris@nih.gov)).

### **Traducción y edición de la versión en Español:**

Cristian Morales Carrasco<sup>1</sup>, Gisela Molina Morales, Daniela Comesana Pino y Pablo Vidal-Ribas Belil<sup>2</sup>

1. Department of Biomedical Engineering, New Jersey Institute of Technology, US

2. National Institutes of Health, US

**Número de identificación:**

**País:**

**Estado/Provincia/Región:**

**Su edad (años):**

**Edad de su hijo(a)/pupilo(a): (años):**

**¿Cuál es la relación que tiene con su hijo(a)/pupilo(a)?**

- a. Madre
- b. Padre
- c. Abuelo(a)
- d. Tio(a)
- e. Padre adoptivo
- f. Otro: Especifica \_\_\_\_\_

## **CORONAVIRUS/COVID-19 ESTADO DE SALUD/EXPOSICIÓN**

**Durante las DOS ÚLTIMAS SEMANAS:**

- 1. ... ¿su hijo(a)/pupilo(a) ha estado expuesto a alguien que probablemente tenga Coronavirus/COVID-19? (marque todas las que correspondan)**
  - a. Sí, alguien con test positivo
  - b. Sí, alguien con diagnóstico médico, pero no test
  - c. Sí, alguien con posibles síntomas, pero sin diagnóstico médico
  - d. No, que yo tenga conocimiento
- 2. ... ¿Se ha sospechado que su hijo(a)/pupilo(a) tenga infección por coronavirus/COVID-19?**
  - a. Sí, tiene un test positivo
  - b. Sí, diagnóstico médico, pero no test
  - c. Sí, ha tenido algunos posibles síntomas, pero no tiene diagnóstico médico
  - d. Sin síntomas ni signos
- 3. ... ¿su hijo(a)/pupilo(a) ha tenido alguno de los siguientes síntomas? (marque todas las que correspondan)**
  - a. Fiebre
  - b. Tos
  - c. Dificultad para respirar
  - d. Dolor de garganta
  - e. Cansancio

- f. Pérdida del sentido del gusto o del olfato
  - g. Otro \_\_\_\_\_
4. ... **¿Alguien en la familia de su hijo(a)/pupilo(a) ha sido diagnosticado con Coronavirus/COVID-19? (marque todas las que correspondan)**
- a. Sí, miembro del hogar
  - b. Sí, no es miembro del hogar
  - c. No
5. ... **¿Ha ocurrido alguno de los siguientes problemas a los familiares de su hijo(a)/pupilo(a) debido a Coronavirus/COVID-19? (marque todas las que correspondan)**
- a. Enfermado
  - b. Hospitalizado
  - c. Ponerse en auto-cuarentena con síntomas
  - d. Ponerse en auto-cuarentena sin síntomas (por ejemplo, debido a una posible exposición)
  - e. Pérdida o suspensión del trabajo
  - f. Reducción de la capacidad para ganar dinero
  - g. Falleció
  - h. Ninguna de las anteriores

**Durante las DOS ÚLTIMAS SEMANAS, ¿Cuán preocupado ha estado su hijo(a)/pupilo(a) por:**

6. .... **estar infectado o infectarse?**
- a. Nada en absoluto
  - b. Un poco
  - c. Moderadamente
  - d. Mucho
  - e. Extremadamente
7. ... **que amigos o familiares pudieran estar infectados o se infectasen?**
- a. Nada en absoluto
  - b. Un poco
  - c. Moderadamente
  - d. Mucho
  - e. Extremadamente
8. ... **su *salud física* esté siendo influenciada por Coronavirus/COVID-19?**
- a. Nada en absoluto
  - b. Un poco
  - c. Moderadamente
  - d. Mucho
  - e. Extremadamente
9. ... **¿su *salud mental / emocional* esté siendo influenciada por Coronavirus / COVID-19?**
- a. Nada en absoluto
  - b. Un poco
  - c. Moderadamente

- d. Mucho
- e. Extremadamente

**10. ¿Cuánto tiempo su hijo(a)/pupilo(a) le ha hecho preguntas, ha leído o habla de Coronavirus/COVID-19?**

- a. Nada en absoluto
- b. Un poco
- c. Moderadamente
- d. Mucho
- e. Extremadamente

**11. ¿La crisis del Coronavirus/COVID-19 en su área ha dado lugar a cambios positivos en la vida de su hijo(a)/pupilo(a)?**

- a. Ninguno
- b. Sólo unos pocos
- c. Algunos

- Si se responde b o c a la pregunta 11, por favor especificar: \_\_\_\_\_

## **CAMBIOS DE ESTILO DE VIDA DEBIDO A LA CRISIS CORONAVIRUS/COVID-19 EN LAS ÚLTIMAS DOS SEMANAS**

Durante las DOS ÚLTIMAS SEMANAS:

**12. ... ¿ha sido cerrado el edificio de la escuela de su hijo(a)/pupilo(a)? S/N**

**a. En caso negativo,**

- ¿Se están dando clases? S/N
- ¿Asiste a las clases en persona? S/N

**b. En caso afirmativo,**

- ¿Se han reanudado las clases on-line? S/N
- ¿Tiene fácil acceso a Internet y a un ordenador? S/N
- ¿Tiene deberes o tareas a completar? S/N
- ¿Puede recibir comidas de la escuela? S/N

**13. ... ¿Con cuántas personas, de fuera de su hogar, ha tenido su hijo(a)/pupilo(a) una conversación en persona? \_\_\_\_\_**

**14. ... ¿Cuánto tiempo ha pasado su hijo(a)/pupilo(a) yendo fuera de la casa (por ejemplo, ir a tiendas, parques, etc.)?**

- a. Nada en absoluto
- b. 1-2 días a la semana
- c. Pocos días a la semana
- d. Varios días a la semana
- e. Todos los días

**15. ... ¿Cuán estresantes han sido las restricciones para salir de casa para su hijo(a)/pupilo(a)?**

- a. Nada en absoluto
- b. Ligeramente
- c. Moderadamente
- d. Mucho
- e. Extremadamente

**16. ... ¿Ha cambiado la frecuencia de las interacciones de su hijo(a)/pupilo(a) con personas fuera de su casa en relación *con antes* de la crisis del Coronavirus/COVID-19 en su área?**

- a. Mucho menos
- b. Un poco menos
- c. Más o menos lo mismo
- d. Un poco más
- e. Mucho más

**17. ... ¿Cuánta dificultad ha tenido su hijo(a)/pupilo(a) para seguir las recomendaciones de mantenerse alejado del contacto cercano con otras personas?**

- a. Ninguno
- b. Un poco
- c. Moderado
- d. Mucho
- e. Una gran cantidad

**18. ... ha cambiado la calidad de las relaciones entre su hijo(a)/pupilo(a) y los miembros de su familia?**

- a. Mucho peor
- b. Un poco peor
- c. Más o menos lo mismo
- d. Un poco mejor
- e. Mucho mejor

**19. ... ¿Cuán estresantes han sido estos cambios en los contactos familiares para su hijo(a)/pupilo(a)?**

- a. Nada en absoluto
- b. Ligeramente
- c. Moderadamente
- d. Mucho
- e. Extremadamente

**20. ... ¿Ha cambiado la calidad de las relaciones de su hijo(a)/pupilo(a) con sus amigos?**

- a. Mucho peor
- b. Un poco peor
- c. Más o menos lo mismo
- d. Un poco mejor
- e. Mucho mejor

**21. ... ¿Cuán estresantes han sido estos cambios en las relaciones sociales para su hijo(a)/pupilo(a)?**

- a. Nada en absoluto

- b. Ligeramente
- c. Moderadamente
- d. Mucho
- e. Extremadamente

**22. ... ¿Cuan difícil ha sido la cancelación de eventos importantes (como graduación, baile de graduación, vacaciones, etc.) en la vida de su hijo(a)/pupilo(a)?**

- a. Nada en absoluto
- b. Ligeramente
- c. Moderadamente
- d. Mucho
- e. Extremadamente

**23. ... ¿hasta qué punto los cambios relacionados con la crisis coronavirus/COVID-19 en su área han creado problemas financieros para su familia?**

- a. Nada en absoluto
- b. Ligeramente
- c. Moderadamente
- d. Mucho
- e. Extremadamente

**24. ... ¿hasta qué punto su hijo(a)/pupilo(a) está preocupado por la estabilidad de su situación de vida?**

- a. Nada en absoluto
- b. Ligeramente
- c. Moderadamente
- d. Mucho
- e. Extremadamente

**25. ... ¿Le ha preocupado a su hijo(a)/pupilo(a) quedarse sin comida por falta de dinero?**

- a. Sí
- b. No

**26. ¿Su hijo(a)/pupilo(a) tiene esperanzas de que la crisis coronavirus / COVID-19 en su área terminará pronto?**

- a. Nada en absoluto
- b. Ligeramente
- c. Moderadamente
- d. Muchas
- e. Extremadamente

## **COMPORTAMIENTOS DIARIOS (PASADO DOS SEMANAS)**

**Durante las DOS ÚLTIMAS SEMANAS:**

**27. ... ¿A qué hora se iba a la cama en promedio ENTRE SEMANA?**

- a. Antes de las 8 pm (20h)
- b. 8 pm-10 pm (20h-22h)
- c. 10 pm-12 am (22h-24h)

d. Después de la medianoche

**28. ... ¿A qué hora se iba a la cama en promedio los FINES DE SEMANA?**

- a. Antes de las 8 pm (20h)
- b. 8 pm-10 pm (20h-22h)
- c. 10 pm-12 am (22h-24h)
- d. Después de la medianoche

**29. ... ¿Cuántas horas dormía en promedio por las noches ENTRE SEMANA?**

- a. Menos de 6 horas
- b. Entre 6-8 horas
- c. Entre 8-10 horas
- d. Mas de 10 horas

**30. ... ¿Cuántas horas dormía en promedio por las noches los FINES DE SEMANA?**

- a. Menos de 6 horas
- b. Entre 6-8 horas
- c. Entre 8-10 horas
- d. Mas de 10 horas

**31. ... ¿Cuántos días a la semana ha estado haciendo ejercicio (por ejemplo, aumento de la frecuencia cardíaca y/o de la respiración) durante al menos 30 minutos?**

- a. Ninguno
- b. 1-2 días
- c. 3-4 días
- d. 5-6 días
- e. Diario

**32. ... ¿Cuántos días por semana ha estado pasando tiempo al aire libre?**

- a. Ninguno
- b. 1-2 días
- c. 3-4 días
- d. 5-6 días
- e. Diario

## **EMOCIONES/PREOCUPACIONES (DOS ÚLTIMAS SEMANAS)**

**Durante las DOS ÚLTIMAS SEMANAS, su hijo(a)/pupilo(a):**

**33. ... ¿Qué tan preocupado(a) ha estado en general?**

- a. No se preocupa en absoluto
- b. Ligeramente preocupado(a)
- c. Moderadamente preocupado(a)
- d. Muy preocupado(a)
- e. Extremadamente preocupado(a)

**34. ... ¿Qué tan feliz o triste ha estado?**

- a. Muy triste/deprimido(a)/infeliz
- b. Moderadamente triste/deprimido(a)/infeliz
- c. Neutral

- d. Moderadamente feliz/alegre
- e. Muy feliz/alegre

**35. ... ¿Qué tan relajado(a) o ansioso(a) ha estado?**

- a. Muy relajado(a)/tranquilo(a)
- b. Moderadamente relajado(a)/tranquilo(a)
- c. Neutral
- d. Moderadamente nervioso(a)/ansioso(a)
- e. Muy nervioso(a)/ansioso(a)

**36. ... ¿Qué tan nervioso(a) o inquieto(a) ha estado?**

- a. No nervioso(a) /inquieto(a) en absoluto
- b. Ligeramente nervioso(a)/inquieto(a)
- c. Moderadamente nervioso(a)/inquieto(a)
- d. Muy nervioso(a)/inquieto(a)
- e. Extremadamente nervioso(a)/inquieto(a)

**37. ... ¿Qué tan fatigado(a) o cansado(a) ha estado?**

- a. No fatigado(a) ni cansado(a) en absoluto
- b. Ligeramente fatigado(a) o cansado(a)
- c. Moderadamente fatigado(a) o cansado(a)
- d. Muy fatigado(a) o cansado(a)
- e. Extremadamente fatigado(a) o cansado(a)

**38. ... ¿Qué tan bien se ha podido concentrar o focalizar su atención?**

- a. Muy concentrado(a)/atento(a)
- b. Moderadamente enfocado(a)/atento(a)
- c. Neutral
- d. Moderadamente desenfocado(a)/distráido(a)
- e. Muy desenfocado(a)/distráido(a)

**39. ... ¿Qué tan irritable ha estado o fácilmente se ha enojado(a)?**

- a. No irritable o enojado(a) en absoluto
- b. Ligeramente irritable o enojado(a)
- c. Moderadamente irritable o enojado(a)
- d. Muy irritable o enojado(a)
- e. Extremadamente irritable o enojado(a)

**40. ... ¿Qué tan solo(a) se ha sentido?**

- a. Nada solo(a) en absoluto
- b. Ligeramente solo(a)
- c. Moderadamente solo(a)
- d. Muy solo(a)
- e. Extremadamente solo(a)

## **USO DE MEDIOS (PASADAS DOS SEMANAS)**

Durante las DOS ÚLTIMAS SEMANAS, cuánto tiempo por día pasó su hijo(a)/pupilo(a):



**41. ... viendo la televisión o los medios digitales (por ejemplo, Netflix, YouTube, navegación web)?**

- a. No TV ni medios digitales
- b. Menos de 1 hora
- c. 1-3 horas
- d. 4-6 horas
- e. Más de 6 horas

**42. ... utilizando las redes sociales (por ejemplo, Facetime, Facebook, Instagram, Snapchat, Twitter, TikTok)?**

- a. No redes sociales
- b. Menos de 1 hora
- c. 1-3 horas
- d. 4-6 horas
- e. Más de 6 horas

**43. ... jugando videojuegos?**

- a. No videojuegos
- b. Menos de 1 hora
- c. 1-3 horas
- d. 4-6 horas
- e. Más de 6 horas

## **USO DE SUSTANCIAS (DOS ÚLTIMAS SEMANAS)**

Durante las **DOS ÚLTIMAS SEMANAS**, con qué frecuencia su hijo(a)/pupilo(a) usó:

**44. ... alcohol?**

- a. Nada en absoluto
- b. Raramente
- c. Una vez al mes
- d. Varias veces al mes
- e. Una vez a la semana
- f. Varias veces a la semana
- g. Una vez al día
- h. Mas de una vez al día

**45. ... vapeo?**

- a. Nada en absoluto
- b. Raramente
- c. Una vez al mes
- d. Varias veces al mes
- e. Una vez a la semana
- f. Varias veces a la semana
- g. Una vez al día
- h. Mas de una vez al día

**46. ... cigarrillos u otro tabaco?**

- a. Nada en absoluto

- b. Raramente
- c. Una vez al mes
- d. Varias veces al mes
- e. Una vez a la semana
- f. Varias veces a la semana
- g. Una vez al día
- h. Mas de una vez al día

**47. ... marihuana/cannabis (por ejemplo, enrollado en papel de arroz en papel de tabaco, pipa, bong)?**

- a. Nada en absoluto
- b. Raramente
- c. Una vez al mes
- d. Varias veces al mes
- e. Una vez a la semana
- f. Varias veces a la semana
- g. Una vez al día
- h. Mas de una vez al día

**48. ... otras drogas como opioides, heroína, cocaína, crack, anfetamina, metanfetamina, alucinógenos o éxtasis?**

- a. Nada en absoluto
- b. Raramente
- c. Una vez al mes
- d. Varias veces al mes
- e. Una vez a la semana
- f. Varias veces a la semana
- g. Una vez al día
- h. Mas de una vez al día

## **PREOCUPACIONES Y COMENTARIOS ADICIONALES**

**Por favor describa cualquier otra cosa que le preocupe sobre el impacto de Coronavirus/COVID-19 en su hijo(a)/pupilo(a).**

**[CUADRO DE TEXTO]**

**Proporcione cualquier comentario que desee sobre esta encuesta y/o temas relacionados.**

**[CUADRO DE TEXTO]**